

線上教學對於英語學習者自主學習文法之效益

徐鈺卿、曹秀蓉

E-mail: 325021@mail.dyu.edu.tw

ABSTRACT

A quasi-experimental study was conducted to investigate the effects of online tutorial for EFL learners' autonomous learning on grammar. Hence, the purposes of the study aimed at finding out whether online tutorial benefit EFL learners for learning grammar autonomously in terms of direct effect, transfer effect, and sentence-writing. Besides, the study attempted to understand if EFL learners hold favorable attitude toward online tutorial, to know which features of online tutorial are more helpful to them, and to collect EFL learners' suggestions for an efficient online grammar tutorial. Ninety-nine English-majored students in a university of Central Taiwan participated in the experiment. There were two self-learning modes, learning with the online tutorial and learning with the workbook. Instruments used in the study included learning materials of two grammar topics, pretests and posttests, and a questionnaire. The experiment lasted for 8 weeks, four weeks for each grammar topic. For each grammar topic, the pretest was conducted in the first week. During the two weeks of learning activities, students were required to learn through either the online tutorial or the workbook. The posttest was conducted in the fourth week. After the tests and learning activities, a questionnaire was given. Results of simple main effect under two-way ANOVA and independent-sample t-test revealed that students made progress no matter after learning with the online tutorial or with the workbook in terms of direct effect, transfer effect, and sentence-writing. Moreover, the findings from the Goodness of Fit Test indicated that some students held positive attitude toward the online tutorial, but some did not. Additionally, most students thought that immediate corrective feedback, immediate marking, and immediate exercise were more helpful for their autonomous grammar learning. Furthermore, the results from the content analysis showed that the online tutorial could provide animation, more exercise questions, clearer feedback, and teaching videos to be more effective.

Keywords : Online tutorial、Autonomous learning、Grammar learning

Table of Contents

TABLE OF CONTENTS ABSTRACT (English).....	iv
ABSTRACT (Chinese).....	v
ACKNOWLEDGEMENTS	vi
TABLE OF CONTENTS	vii
LIST OF TABLES	x
LIST OF FIGURES	xi
CHAPTER I. INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	4
1.3 Motivation of the Study	5
1.4 Purpose of the Study	7
1.5 Research Questions	9
1.6 Definition of Terms	10
1.7 Significance of the Study	11
1.8 Organization of the Thesis	13
CHAPTER II. LITERATURE REVIEW	
2.1 Grammar and Language Proficiency	14
2.1.1 Grammar and Writing	14
2.1.2 Grammar and Reading	15
2.1.3 Grammar, Listening and speaking	16
2.2 Instruction of Grammar	17
2.2.1 Deductive and Explicit Instruction	17
2.2.2 Inductive and Implicit Instruction	19
2.3 Online Instruction and Grammar Learning	20
2.3.1 Learning Grammar through Online Instruction	21
2.3.2 Comparison between Online Instruction and Regular	

Instruction	22	2.4 Autonomous Learning and Online Resources	
.....		2.4.1 Autonomous Learning	
.....		2.4.2 Cultivating Autonomous	
Learning through Online Resources	24	CHAPTER III. METHODOLOGY	
.....		3.1 Design of the Study	
.....		3.2 Participants and sampling	
.....		3.3 Instruments	
.....		3.3.1 Learning Materials	
.....		3.3.2 Pretests and Posttests	
.....		3.3.3 Questionnaire	
.....	32	3.4 Procedure of the Data Collection	33
3.5 Data Analysis Method		3.6 Pilot	
Study	35	3.6.1	
Design	36	3.6.2 Participants	37
3.6.2 Participants	37	3.6.3	
Instruments	37	3.6.4	
Procedure	39	3.6.5	
Results	40		
CHAPTER IV. RESULTS AND DISCUSSIONS	44		
4.1 Direct Effect of the Online Tutorial	44	4.2 Transfer Effect of the Online	
Tutorial	47	4.3 Effects of the Online Tutorial on Sentence-writing	
50	4.4 Learners ' Attitudes toward the Online Tutorial	52	4.5 Learners ' Favorable Functions in the
Online Tutorial	54	4.6 Learners ' Suggestions for an Efficient Online Tutorial	57
54	4.6 Learners ' Suggestions for an Efficient Online Tutorial	57	CHAPTER V.
CONCLUSIONS	59		
5.1 Summary of the Research Findings	59	5.2 Pedagogical	
Implications	62	5.3 Limitations and Suggestions	
for Further Research	63	References	
.....		66	Appendix A: Sample Screen of the Online Tutorial
.....		82	Appendix B: Sample Screen for the Answer and the Feedback of the Online Tutorial
Appendix C: Sample Page of the Workbook	84	Appendix D: Sample Exercise of the Workbook	
.....		86	Appendix E: Sample Answer Key of the Workbook
.....		87	Appendix F: Test of " Mood "
.....		88	Appendix G: Test of
" Relative Pronouns "	90	Appendix H: Questionnaire	
.....		92	Appendix I: Questionnaire (English Version).....
.....		94	

REFERENCES

- References: Abrams, Z. I. (2003). The effect of synchronous and asynchronous CMC on oral performance in German. *The Modern Language Journal*, 87, 157-167. AbuSeileek, A., & Rabab ' ah, G.. (2007). The effect of computer-based grammar instruction on the acquisition of verb tenses in an EFL context. *Jalt CALL Journal*, 3(12), 59-80. Adams, M. (1980). Five co-occurring factors in speaking proficiency. In J. Firth (Ed.), *Measuring spoken proficiency* (pp. 1-6). Washington, DC: Georgetown University Press. Ahmad, K., Corbett, G., Roger, M., & Sussex, T. (1985). *Computers, language learning and language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press. Al-Jarf, R. S. (2002). Effects of online learning on struggling ESL college writers. Paper presented at: National Educational Computing Conference '02, San Antonio, USA. Al-Jarf, R. S. (2005). The effects of online grammar instruction on low proficiency EFL college students ' achievement. *Asian EFL Journal*, 7(4), 166-190. Al-Jarf, R. S. (2005a). Teaching grammar to EFL college students online. *Asian EFL Journal*, 7, 4. http://www.asian-efl-journal.com/December_05_rsaj.php Allum, P. (2004). Evaluation of CALL: Initial vocabulary learning. *ReCALL*, 16, 488-501. Amer, Aly. (1992). ' The effect of story grammar instruction on EFL students ' comprehension of narrative text ' . *Reading in a Foreign Language*, 8(2), 711-720. Anderson, J. R. (1995) *Cognitive psychology and its Implications*, Freeman, New-York. Andrews, K. L. Z. (2007). The effects of implicit and explicit instruction on simple and complex grammatical structures for adult English language learners. *TESL-EJ*, 11(2). Arvan, L., & Musumeci, D. (2000). Instructor attitudes within

the SCALE efficiency projects. *Journal of Asynchronous Learning Network*, 4, 196-215.

Azar, B. (2007). Grammar-based teaching: A practitioner's perspective. *TESL-EJ*, 11(2).

Barfield, A., & Brown, S. H. (2007). *Reconstructing Autonomy in Language Education: Inquiry and Innovation*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Batstone, R. (1994). *Language Teaching: A Scheme for Teacher Education*. Grammar (pp. 3-5). Oxford University Press.

Benson, P. (2001). *Teaching and Researching Autonomy in Language Learning*. London: Longman.

Benson, P. (2004). Autonomy and information technology in the educational discourse of the information age. In C. Davison (ed.), *Information technology and innovation in language education*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 173 – 192.

Benson, P. (2007). Autonomy in language teaching and learning. *State of the Art Article. Language Teaching*, 40(1), 21-40.

Blake, R. (2000). Computer mediated communication: A window on L2 Spanish interlanguage. *Language Learning & Technology*, 4(1), 120-136.

Blin, F. (1999). CALL and the development of learner autonomy. In Debski & Levy (eds.), 133 – 149.

Bonk, C. J., & Cunningham, D. J. (1998). Searching for Learner-Centered, Constructivist, and Sociocultural Components of Collaborative Educational Learning Tools. In *Electronic Collaborators: Learner-centered Technologies for Literacy, Apprenticeship, and Discourse*. Edited by C. Bonk and K. King. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Bowen, C. P. (1999). Technology helps students learn grammar. *Communication: Journalism Education Today*, 32(4), 17-18.

Brown, H. (2000). *Principles of language learning and teaching* (4th ed.). New York: Addison-Wesley Longman, Inc.

Brownlee-Conyers, J. (1996). Voices from networked classrooms. *Educational Leadership*, 54(3), 34-37.

Burkert, A., & Schwienhorst, K. (2008). Focus on the Student Teacher: The European Portfolio for Student Teachers of Languages (EPOSTL) as a Tool to Develop Teacher Autonomy. *Innovation in Language Learning and Teaching*. 2(3), 238-252.

Camilleri, G. (1997). Learner autonomy: The teachers' views. Retrieved November 24, 2004. From http://www.ecml.at/documents/pubCamilleriG_E.pdf

Canale, M. (1983). From communicative competence to communicative language pedagogy. In Richards, J. C., & Schmidt, R. W. (eds.), *Language and communication*, Harlow: Longman, 29-59.

Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1, 1-47.

Carnine, D., & Kinder, D. (1985). Teaching low-performing students to apply generative and schema strategies to narrative and expository material. *Remedial and Special Education*, 6, 20-30.

Celce-Murcia, M., & Larsen-Freeman, D. (1999). *The Grammar Book*. Boston: Heinle & Heinle.

Chan, V. (2001). Readiness for learner autonomy: What do our learners tell us? *Teaching in Higher Education*, 6(4), 505-519.

Chan, V. (2003). Autonomous Language Learning: the teachers' perspectives. *Teaching in Higher Education*, 8(1), 33-54.

Chan, W. F. (2007). The Effects of Time Constraints and Proficiency on ESL Essay Writing Performance. Doctoral Thesis, University Sains Malaysia.

Chen, L. (2005). Examining the role of computers in EFL instruction. *Electronic Journal for the Integration of Technology in Education*, 4, 30-63.

Chenu, F., Gayraud, F., Martinie, B., & Wu, Tong. (2007). Is Computer Assisted Language Learning (CALL) Efficient for Grammar Learning? An Experimental Study in French as a Second Language. *The JALT CALL Journal*, 3(3), 85-93.

Chomsky, N. (1986). *Knowledge of Language: Its Nature, Origin, and Use*. New York: Praeger.

Chomsky, N. (1995). *Language and Thought*. London: Moyer Bell.

Chomsky, N. (2002). *On Nature and Language*. Cambridge: Cambridge University.

Chun, D., & Wade, E. R. (2003). Collaborative cultural exchanges with asynchronous CMC. In L. Lomicka & J. Cooke-Plagwitz (Eds.), *Teaching with technology* (pp.220-247). Boston: Thomson Heinle.

Collentine, J. (1995). The development of complex syntax and mood-selection abilities by intermediate-level learners of Spanish. *Hispania*, 78, 122-135.

Collentine, J. (2000). Insights into the construction of grammatical knowledge provided by user-behavior tracking technologies. *Language Learning & Technology*, 3(2), 44-57.

Corder, D., & G. Waller. (2006). Using a CALL package as a platform to develop effective language learning strategies and facilitate autonomous learning. In Miller (ed.), 7 – 26.

Corder, S. (1988). Pedagogic grammar. In W. Rutherford & M. Sharwood-Smith (Eds.), *Grammar and second language teaching* (pp. 123-145). New York: Harper & Row Publishers, Inc.

Dam, L. (1995). *Learner Autonomy 3: from theory to classroom practice*. Dublin: Authentik.

Darhower, M. (2002). Interactional features of synchronous computer-mediated communication in the intermediate L2 class: A sociocultural case study. *CALICO Journal*, 19, 249-277.

De la Fuente, M. J. (2003). Is SLA interactionist theory relevant to CALL? A study on the effects of computer-mediated interaction in L2 vocabulary acquisition. *Computer Assisted Language Learning*, 16, 47-81.

Demirel, O". (1993). *Yabancı dil öğretimi*. (3rd. ed.). USEM Publishing, 6, Ankara.

Dias, J. (2000). Learner autonomy in Japan: Transforming ' Help Yourself ' from threat to invitation. *Computer Assisted Language Learning*, 13(1), 49 – 64.

Dickinson, L. (1987). *Self-instruction in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Doff, A. (2000). *Teach English: A training course for teachers* (14th ed.). Cambridge: Cambridge University Press.

Donmall, G. (1996). Making a silk purse out of a sow's ear: a ' language awareness ' approach to grammar. In G. Shaw & S. Myles (Eds.), *German Grammar Teaching in Crisis?* (pp. 46-60). London: Association for Modern German Studies.

Doughty, C. (1991). Second language instruction does make a difference. *Studies in Second Language Acquisition*, 13, 431-469.

Dwyer, D. (1996). A response to Douglas Noble: We're in this together. *Educational Leadership*, 54(3), 24-27.

Ellis, R. (1995). Interpretation tasks for grammar teaching. *TESOL* 29: 87-105.

Eisenstein, M. (1987). Grammatical explanations in ESL: Teach the student, not the method. In M. Long & J. Richards (Eds.), *Methodology in TESOL* (pp. 282-292). New Jersey: Heinle & Heinle Publishers.

Ewing, M. (2000). Conversations of Indonesian language students on computer-mediated projects: Linguistic responsibility and control. *Computer Assisted Language Learning*, 13(4), 333 – 356.

Felix, U. (1997). Integrating multimedia into the curriculum: A case study evaluation. *On-CALL*, 11(1).

Fotos, S. (1994). Integrating grammar instruction and communicative language use through grammar consciousness-raising tasks. *TESOL Quarterly*, 28(2), 323-325.

Fotos, S., & Ellis, R. (1991). Communicating about grammar: A task-based approach. *TESOL Quarterly*, 25, 605-628.

Frigaard, A. (2002). Does the computer lab improve student performance on Vocabulary, grammar, and listening comprehension? ERIC Document Reproduction Service No.ED476749.

Frodesen, J. (2001). Grammar in writing. In M. Celce-Murcia (Ed.), *Teaching English as a second or foreign language* (3rd ed., pp. 233 – 248). Boston: Heinle & Heinle.

Fukushima, T. (2006). A student designed grammar quiz on the web: a

constructive mode of grammar instruction. *Educational Media International*, 43(1), 75-85. Garrett, N. (1986). "The Problem with Grammar: What Kind Can the Language Learner Use?" . *Modern Language Journal*, 70, 133-148. Garrett, N. (1991). Technology in the service of language learning: Trends and issues. *Modern Language Journal*, 75, 74-101. Gordon, C. J., & Braun, C. (1983). Using story schema as an aid to reading and writing. *The Reading Teacher*. 34, 261-268. Groot, P. J. M. (2000). Computer assisted second language vocabulary acquisition. *Language Learning & Technology*, 4, pp. 60-81. Gruba, P. (2006). Playing the videotext: A media literacy perspective on video-mediated L2 listening. *Language Learning & Technology*, 10(2), 77-92. Gunawardena, C. N., Lowe, C. A., & Anderson, T. (1998). Transcript Analysis of Computer-Mediated Conferences as a Tool for Testing Constructivist and Social-Constructivist Learning Theories. *Proceedings: Distance Learning '98: The 14th Annual Conference on Teaching and Learning*, 139-145. Madison, WI: University of Wisconsin. Hall, C. (1998). Overcoming the grammar deficit: The role of information technology in teaching German grammar to undergraduates. *The Canadian Modern Language Review/La Revue canadienne des langues vivantes*, 55(1), 41-60. Harasim, L. (2000). Shift Happens Online Education as a New Paradigm in Learning. *The Internet and Higher Education*, 3, 41-61. Healy, D. (1999). Theory and research: Autonomy and language learning. In Egbert & Hanson-Smith (eds.), 391 – 402. Hegelheimer, V., & Fisher, D. (2006). Grammar, Writing, and Technology: A Sample Technology-supported Approach to Teaching Grammar and Improving Writing for ESL Learners. *CALICO Journal*, 23(2), 257-279. Hillocks, G., Jr. (1986). Research on written composition: New directions for teaching. Urbana, IL: NCTE. Hinkel, E. (2002). Teaching grammar in writing classes: Tenses and cohesion. In E. Hinkel & S. Fotos (Eds.), *New perspectives on grammar teaching in second language classrooms* (pp. 181-198). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates. Holec, H. (1980). *Autonomous and Foreign Language Learning*. Nancy: Centre de Recherches et d' Applications Pédagogiques en Langues. Council of Europe. ICT4LT (Information and communications technology for language teachers). (n.d.). Available: <http://www.ict4lt.org/en/> Holec, H. (1981). *Autonomy and Foreign Language Learning*. Oxford: Pergamon. Holec, H. (1988). *Autonomy and Self-Directed Learning: Present Fields of Application*. Strasbourg: Council of Europe. Hoven, D. (1999). CALL – ing the learner into focus: Towards a learner-centred model. In Debski & Levy (eds.), 149 – 168. Huang, J. (1990). A video-computer aided English course. In *ELT in China 1985: papers presented at the international symposium on teaching English in the Chinese context Beijing: FLTRP*. Hulstijn, J. H., & Graaff, R. (1994). Under what conditions does explicit knowledge of a second language facilitate the acquisition of implicit knowledge. *Aila Review*, 11, 97-113. Jiamu, C. (2001). The great importance of the distinction between declarative and procedural knowledge. *Ana'lise Psicológica*, 4 (XIX), 559-566. Jin, X., & Qiao, M. (2010). Interlingual Factors in Chinese College Students' Acquisition of English Relative Clauses. *Chinese Journal of Applied Linguistics*, 3(1), 110-126. Jonassen, D. H., Peck, K. L., & Wilson, B. G. (1999). *Learning with Technology: A Constructivist Perspective*. Upper Saddle River, NJ Merrill: Prentice Hall. Kern, R. (1995). Restructuring classroom interaction with networked computers: Effects on quantity and quality of language production. *Modern Language Journal*, 79, 457-476. Kim, Haeyoung. (2009). The role of grammar in speaking proficiency: Exploring the need for spoken grammar. *Modern English Education*, 10(1), 46-65. Kong, H. C. (孔慧珠). (1996). Teaching College English: From ESL to ESP. *Studies in English Language and Literature*, 1, 40-45. Krashen, S. (1982). *Principle and Practice in Second Language Acquisition*. Pergamon Press. Krashen, S. (1987). Applications of psycholinguistic research to the classroom. In M. Long & J. Richards (Eds.), *Methodology in TESOL* (pp. 33-44). New Jersey: Heinle & Heinle Publishers. Krashen, S. (2002). *Second language acquisition and second language learning* (1st Internet ed). Lamb, T., & Reinders, H. (2006). Supporting independent learning: Issues and interventions. Frankfurt: Peter Lang. Lamb, T., & Reinders, H. (2007). *Learner and teacher autonomy: Concepts. Realities and responses*. Amsterdam: John Benjamins. Lambek, J. (2004). A computational algebraic approach to English grammar. *Syntax*, 7(2). Lavine, R. Z. (1992). Rediscovering the audio language laboratory: Learning through communicative tasks. *Hispania*, 75, 1360-1367. Lee, L. (2002). Enhancing learners' communication skills through synchronous electronic interaction and task-based instruction. *Foreign Language Annuals*, 35, 16-23. Lee, L. (2004). Learners' perspectives on networked collaborative interaction with native speakers of Spanish in the US. *Language Learning & Technology*, 8, 83-100. Li, Duan. (2005). How to Foster Learner Autonomy in English Teaching and Learning, *Sino-US English Teaching*, 2(7), 45-47. Lin, Li-Li. (2008). The role of grammar teaching in writing in second language acquisition. 1-12. Lindley, R. (1986). *Autonomy*. London: Macmillan. Liou, Hsien-Chin., Wang, Samuel. H., & Hung-Yeh, Yuli. (1992). Can Grammatical CALL Help EFL writing Instruction? *CALICO Journal*. 10(1), 23-44. Little, D. (1991). *Learner Autonomy 1: definitions, issues and problems*. Dublin: Authentik. Little, D. (2003). *Learner autonomy and second/foreign language learning*. In *The Guide to Good Practice for Learning and Teaching in Languages, Linguistics and Area Studies*. Little, D. (2007). *Reconstructing Learner and Teacher Autonomy in Language Education*, in Barfield, A. and S. Brown, S. (Eds.), *Reconstructing Autonomy in Language Education: Inquiry and Innovation* (pp. 1-13). Basingstoke: Palgrave Macmillan. Little, D. (2009). Language learner autonomy and the European Language Portfolio: Two L2 English examples. *Language Teaching*, 42, 222-233. Littlejohn, A. (1985). Learner choice in language study. *ELT Journal*, 39(4), 253-261. Littlemore, J. (2001). Learner autonomy, self-instruction and new technologies in language learning: Current theory and practice in higher education in Europe. In Chambers & Davies (eds.), 39 – 52. Littlewood, W. (1999). Defining and developing autonomy in East Asia contexts. Retrieved May 17, 2007 from <http://www.ecml.at/Documents/projects/forums/Littlewoodart.pdf> Li, Zhiqiang. (2005). *Computer-aided autonomous language learning*. Nanchang: Jiangxi Normal University Press. Loschky, L., & Bley-Vroman, R. (1993). Grammar and task-based methodology. In G. Crokes & S.M. Grass (Eds.), *Task and language learning: Integrated theory and practice*. Multilingual Matters Ltd. Magnan, S., Farrell, M., Jan, M.-f., Lee, J., Tsai, C.-P., & Worth, R. (2003). Wireless communication: Bringing the digital world into the language classroom. In L. Lomicka & J. Cooke-Plagwitz (Eds.), *Teaching with technology* (pp. 171-179). Boston: Thomson & Heinle. Marzano, R.F. (1992). *A different kind of classroom: Teaching with Dimensions of Learning*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum

Development. McEney, T., Baker, J. P., & Wilson, A. (1995). A statistical analysis of corpus based computer versus traditional human teaching methods of part of speech analysis. *Computer Assisted Language Learning*, 8, 259-274. McEwen, T. (1997). Communication training in corporate settings: Lessons and opportunities for the academe. *Mid-American Journal of Business*, 12(1), 49-58. McNamara, T. (1990). Item response theory and the validation of an ESP test for health professionals. *Language Testing*, 7(1), 52-75. Morrow, L.M. (1985). Reading and telling stories: Strategies for emergent readers. *The Reading Teacher*, 38, 870-875. Murphy, L. (2008). Supporting learner autonomy: Developing practice through the Spanish production of courses for distance learners of French, German and Spanish. *Language Teaching Research*, 12 (1), 83- 102. Murray, G. (1999). Autonomy and language learning in a simulated environment. *System*, 27(3), 295 – 308. Nagata, N. (1996). Computer vs. workbook instruction in second language acquisition. *CALICO Journal*, 14, 53-75. Nagata, N. (1998a). Input vs. output practice in educational software for second language acquisition. *Language Learning & Technology*, 1, 23-40. Nagata, N. (1998b). The relative effectiveness of production and comprehension practice in second language acquisition. *Computer Assisted Language Learning*, 11, 153-177. Nagata, N. (2002). BANZAI: An application of natural language processing to web based language learning. *CALICO Journal*, 19, 583-599. Nel de Jong. (2005). Learning second language grammar by listening. LOT. Norris, J., & Ortega, L. (2000). Effectiveness of L2 instruction: A research synthesis and quantitative meta-analysis. *Language Learning*, 50, 417-528. Nunan, D. (1999). *Second language teaching & learning*. Boston: Heinle & Heinle Publishers. Nutta, J. (1998). Is computer-based grammar instruction as effective as teacher-directed grammar instruction for teaching L2 structures? *CALICO Journal*, 16(1), 49-61. Odabas, F. (1994). Yabancı dilde dilbilgisi öğretiminde bilgisayar destekli öğretim yönteminin öğrencileri için etkisi. Unpublished doctoral thesis. Anadolu University, The Institute of Social Sciences, Eskisehir. O'Rourke, B., & Schwienhorst, K. (2003). Talking text: Reflections on reflection in computer – mediated communication. In Little et al. (eds.), 47 – 62. Palfreyman, D., & Smith, R. C. (2003). Learner autonomy across cultures: Language education perspectives. Basingstoke: Palgrave Macmillan. Payne, J. S., & Whitney, P. J. (2002). Developing L2 oral proficiency through synchronous CMC: Output, working memory, and interlanguage development. *CALICO Journal*, 20, 7-32. Pellettieri, J. (2000). Negotiation in cyberspace: The role of chatting in the development of grammatical competence. In M. Warschauer & R. Kern (Eds.), *Network-based language teaching: Concepts and practice* (pp. 59-86). Cambridge: Cambridge University Press. Picciano, A. G. (2002). Beyond student perceptions: Issues interaction, presence, and performance in an online course. *Journal of Asynchronous Learning Networks*, 6, 20-41. Pike, L. (1976). An evaluation of alternate item formats for testing English as a foreign language. TOEFL Research Report No.2. Princeton, NJ: Educational Testing Service. Quinn, R. A. (1990). Our progress in integrating modern methods and computercontrolled learning for successful language study. *Hispania*, 73, 297-311. Radwan, A. A. (2005). The effectiveness of explicit attention to form in language learning. *System: An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, 33(1), 69- 87. Retrieved December 7, 2008, from Eric database (EJ803865). Redington, M., & Chater, N. (1996). Transfer in artificial grammar learning: A reevaluation. *Journal of Experimental Psychology: General*, 125(2), 123-138. Robertson, E. B., Ladewig, B. H., Strickland, M. P., & Boschung, M. D. (1987). Enhancement of self-esteem through the use of computer-assisted instruction. *Journal of Educational Research*, 80 (5), 314-316. Robinson, P. (1996). Learning simple and complex second language rules under implicit, incidental, rule-search, and instructed conditions. *Studies in Second Language Acquisition*, 18(1), 27-67. Roediger, L.H., III, Weldon, M.S., & Challis, B.H. (1989). Explaining dissociations between implicit and explicit measures of retention: A processing account. In L.H. Roediger, III & F.I.M. Craik (Eds.), *Varieties of memory and consciousness: Essays in honor of Endel Tulving* (pp. 3 – 41). Hillsdale, NJ: Erlbaum. Salaberry, M. R. (2000). L2 morphosyntactic development in text-based computer-mediated communication. *Computer Assisted Language Learning*, 13, 5-27. Sallas, B. (2006). Animation in artificial grammar learning: Can animation facilitate learning? Master Thesis, University of Illinois. Sauro, S. (2009). Computer-mediated corrective feedback and the development of L2 grammar. *Language Learning & Technology*, 13(1), 96-120. Retrieved March 12, 2009, from <http://it.msu.edu/vol13num1/sauro.pdf> Schwienhorst, K. (2003). Neither here nor there? Learner autonomy and intercultural factors in CALL environments. In Palfreyman & Smith (eds.), 164 – 179. Sengupta, S. (2001). Exchange ideas with peers in network-based classrooms: An aid or a pain? *Language Learning & Technology*, 5, 103-134. Sever, S. (1995). Tu'rkçe öğretiminde tam öğretim. Ya-Pa yayınları. İstanbul. Smith, B. (2003). Computer-mediated negotiated interaction: An expanded model. *Modern Language Journal*, 86, 3-57. Smith, R. C. (2000). Starting with ourselves: Teacher-learner autonomy in language learning. In B. Sinclair, et al. (Eds.), *Learner autonomy, teacher autonomy: Future directions*. pp.89-99. London: Longman. Smith, R. C. (2008). Learner autonomy (Key concepts in ELT). *ELT Journal*, 62(4), 395-397. Soo, K. S., & Ngeow, Y. H. (1996). The English teacher vs. the multimedia computer: The UNIMAS experience. Manuscript submitted for publication. Sotillo, S. M. (2000). Discourse functions and syntactic complexity in synchronous and asynchronous communication. *Language Learning and Technology*, 4, 82-119. Swan, K. (2001). Virtual Interaction: Design Factors Affecting Student Satisfaction and Perceived Learning in Asynchronous Online Courses. *Distance Education*, 22, 306-331. Szkolne, W. (2005). Approaches to Teaching Grammar. Retrieved June 10, 2006 from <http://www.wshipnet.pl/kluby/angielski.html?w=&kto=431&k1=431&id=4557> Takahashi, M. (2005). The efficacy of grammar instruction in EFL classes in Japan. *Dissertation Abstracts International*. [ksw.shoin.ac.jp/lib/thesis/takahashi/ta_kahashi2005.pdf](http://www.ksw.shoin.ac.jp/lib/thesis/takahashi/ta_kahashi2005.pdf). Taraban, R. (2004). Drawing learners' attention to syntactic context aids gender-like category induction. *Journal of Memory and Language*, 51, 202 – 216. Taylor, B. M., & Beach, R. W. (1984). The effects of text structure instruction on middle-grade students' comprehension and production of expository text. *Reading Research Quarterly*, 19, 134-146. Teichert, Herman U. (1985). "Computer Assisted Instruction in Beginning College German: An Experiment." *CALICO Journal*, 3(2), 18-24. Tode, T. (2007). Durability problems with explicit instruction in an EFL context: the learning of the English copula be before and after the instruction of the auxiliary be. *Language Teaching Research*, 11(1), 11- 30. Retrieved December 7, 2008,

from Academic Search Complete database. Torlakovic, E., & Deugo, D. (2004). Application of a CALL system in the acquisition of adverbs in English. *Computer Assisted Language Learning*, 17, 203-235. Towell, R., & Hawkins, R. (1994). Approaches to Second Language Acquisition. Multilingual Matters Ltd. Tozcu, A., & Coady, J. (2004). Successful learning of frequent vocabulary through CALL also benefits reading comprehension and speed. *Computer Assisted Language Learning*, 17, 473-495. Uemura, Tak. (2002). Computer Assisted Instruction in Teaching Grammar. <http://www.joho.nucba.ac.jp/NJLccarticles/vol1041/08UEMURA.PDF> Underwood, J. H. (1993). The lab of the future: Using technology to teach foreign language. *American Association of Community Colleges Journal*, 33-39. Wachman, R. (1999). Classroom practice: Autonomy through authoring software. In Egbert & Hanson-Smith (eds.), 403 – 426. Wang, Jihui. (2010). How to Develop College Students ' Autonomous English Learning Skills: Take Reading Course in Joint-Program in HCFT as An Example. *English Language Teaching*, 3(3), 221-228. Warschauer, M. (2000). On-line learning in second language classroom: An ethnographic study. In M. Warschauer & R. Kern (Eds.), *Network-based language teaching: Concepts and practice* (pp. 41-58). Cambridge, UK: Cambridge University Press. Watkins, R. (2005). Developing interactive e-learning activities. *Performance Improvement*, 44, 5-7. White, L. (1991). Adverb placement in second language acquisition: Some effects of positive and negative evidence in the classroom. *Second Language Research*, 7(2), 133-161. Widodo, H. (2004). Kemampuan mahasiswa Bahasa Inggris dalam menganalisis kalimat bahasa Inggris. *Fenomena*, 3(2), 27-38. Widodo, H. (2006). Approaches and procedures for teaching grammar. *English Teaching: Practice and Critique*, 5(1), 122-141. Zhang, Xiao-rong., Virginia, Yip., & Li, Li-xia. (2008). Relative pronouns in the acquisition of English relative clause by Chinese EFL learners. *Sino-US English Teaching*, 5(9), 1-4. Zhong, Y. (2008). A Study of Autonomy English Learning on the Internet. *English Language Teaching*, 1 (2), 147-150. Zhuo, F. (1999). The relationships among hypermedia-based instruction, cognitive styles and teaching subject-verb agreement to adult ESL learners (adult learners). Ph.D. Dissertation. West Virginia University. DAI-A 60/01, 106.06.